GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VII-LEA

Nro 42. Brashov, 25. Maiu. 1844.

Gazeta aceasta ese regulat de doi ori pe septemvrie. Preciul ei impresu ku al foiei pentru minte, inimi ui literatur este pe an 8 fiorini (24 doizeceri) arginti ku afar, iar ku Brashov 7 fior. arg. Prenumeracia pentru Brashov ui ginet se face la redakgie ui la editorul, iar ku afar la k. k. poste ui la ujudii postrii DD. kolektori ui anume ku Iani la D. Dim. Nika, iar ku Bukuresci la D. Iosif Romanov ui la D. Fr. Walbaum, librarii.

TRANCLIVANIA.

Oreugie, 12. Maiu. Zile kinsemnate au fost celea trei ce akum trekur, pentru lukratorii acestui skaun, a kurora potenire va rumpea ku inimile noastre skrisu, ui nestearsu. Apostoliceskul ui de zelul kasii Domnului aprinsul burbat, Preaosfinjia Sa D. Ioan de Lemény, Episkopul Fugurashului ku kuvoarcerea Sa din komitatul Zurandului au bine voit kanonicesce a cercheta ui pe fii sei din skaunul ui protopopiatul Oreugii. Ku 9 zile a lunei mai csu kinsemnate dimineaku au sosit ku satul militaresk Spinu, unde pur. vikariu al Haguelui K. H. ka Dekanu a acestei iurisdikgii ku o skurtu kuvuntare l'au kuntimpinat, la kare marele pustoriu ku mulgutoare purinjesti kuvinte ruspunsund, kukuzurat de mulgimea popurului, ku petrekut ku biserika; apoi suvurshindusu celea kuvinte, ku o pustoreasku kuvuntare mulgumie pe fii sei cei sosiji din acest popor, kurora kumpurtindule purinjasku binekuvuntare, au punut asemenea a lukra ui ku celelalte popoare, ginund kute patru kuvunturi pe zi, dupu kum poftea cerkestarile oamenilor ui a lokuitorilor ku kare se afla, ui fiind ku toate acelea ce grija, nu din gur numai, daru din inimi izvorea la celea mai din lunutru a inimii kreginilor au strukutat, rar ui unpetrit era acela ku a kurui oki sus proponeduirea kuvuntului celui dumnezeesk murgele de lakrumi se nu se fi storse. —

— Ku cercetatul protopopiat afar de doi sate celealalte sunt parohii atestekate, ku kare sunt mai nuinti sugui, ui cea mai mare parte nesuniji. Nu se poate spune kutu kukuie kuprindea inima adevuratului rumun atunci, kund uedea, ku fragii preoji nesuniji dinpreunu ku popurul asha zikund se kutrecea ku cei sugui kutru kuna priimire a acestui mare pustoriu, ui bisericile nesuite ku tot lokul sta deskise spre intrare. — Kuvintele apostoliceskului burbat kutru dupui era: se puzask pacea ui iubirea unul kutru altul nepirotindusu singur pentru ku noarte deosebiti numire, kare atuta nepotrivire au adus, ui de multe ori mai groapu au supat nuiei rumune. — Laudu fie ui arhipustorului nesuit ui acelor deregutori bisericesti de lecea grecească nesuitu, karii fiilor sui celor sufletesti s'au struduit a le kinsfila cenul adevuratei tolerangii nu furu folos, ku kut acei karii snii nu algii su ginead odatu neadevuragi kutoknta ka jidovii ku samarineni, akuma zik, kui sunt fragi ui ku politika n'are sui despartu. Marele arhipustoriu a Moldovei P. mitropolitul Meletie ku okazia sburii sale nu strulucitul trop a mitropoliei, au rostit kutova kuvinte, kare nu acei au storc lakrumi din okii cititorilor bine simgitori. Iria „Kumpurkerizi zice acel apostoliceск burbat, statoriile se kupart, su despart ui su kupruginie.“ — Vinerea de kutru seara, adeku ku 10 a lui Maiu au sosit vizitatorul arhipustoriu la satul militaresk Kuzmir, unde fiind de fatu D. Kolonel Hipuiciu al regimentului romunesk kutului de granigu ku DD. ofigeri a snui kutreg batalion iar despre partea kumpurii DD. administrator, inspektor, ui deregutoria lokalu a kelor de fer, dupu ce mai nainte ku biserika s'au kuntat „kupuratul cerbilor“ urmat de o predika putrunzutoare, toti aceiasi DD. i au fukut kurtenireа. — Ku zioa urmutoare dupu Sf. liturgie, sub kare ku cea mai mare pompu s'au fukut sfinjirea biserigei kutre bubuitul mortarilor ui kutre salvele date de o kompanie de soldagi kumburkagi de parad, D. episkon au ginut a doa predika atunsurat la solenitatea zilii, ui onoratul de toti iubitul kurunt, dar ku hurnicia aceasta snui tumur D. protopop Nikolae Sanchili au dat o mas strulucit, la kare fur kiemagi DD. ofigeri de miligie ui de kumur, ne kum ui algi vrednici oaspegi. — Sub prunzu au kupinat D. episkon toast pentru statornika supunere ui lunga viagu a kupunatului kumpurat, pentru doarta kuflorire a preanaltei kase austriece, la kare urmur strigari sumotoase de vivat. Al doilea toast s'au kukinat pentru prea osfinjia Sa. Dupu prunzu D. episkon de nou dukundusu ku biserika ku a treia predika ui au kukis purinjesti le dojene kutru fii acestui

bjbv

кредічос вонор .лдрептате, ші ачаста кь атъта сперціе о аь ростіт, кълт ші din фіі чей маі тарі аі лві Марс карі съ афла аскълтъторі, ера, кърора ле да лакръмі din окі, ші апа пентрь аста датъ съвършіндь'ші апостолічаска лъкраре .ln zioa врмътоаре фоарте de diminеацъ аь порніт кътрь катедрь, лъсънd вn dop .ln inimіle тътърор, карі аь авът порочіре а'л недеа, ші аі азді пліпзл de пектар граіь вісеріческ. — Дърбіаскъ'і лві Domnьл віацъ ка сетънца моралълві крещінеск, каре кь атъта а са жертфіре о сеатънъ, съ о вазъ .лнфлорінd ші фрептърі адькънd. К.... В....

Клеж, 27. Маіь. Франціск Хьбер, професорьл de .лнвъцетъріле політіче ла рецеск лідеь din капіталь се мът ла о алтъ віацъ маі лініщіт .ln върстъ de 58 анї, дънъ че ар фі .лнкръкат ачел пост кь тоатъ кънінца ші скътътатеа .ln време de 27 анї, спре бінеле ші .лнфлорірea патрієї, спре спорірea ші десволтареа тінерімеї .ln каріера .лнкръцішатъ. О мінте фрмоась, о рарь пътере de a жьдека, кънощінце фвndamentale .ln маі мълте ратърі але щіінцелор ші вn характер статорнік ші солід, ачестea іаь фост .лнсъшірile челе de фрвнте. Цінта лві спеціалъ се недea аї фі стат .лнтрь о кънпіндере вешнікъ, .ln .лнвъцътърь ші четаніе. Деспре ачеста пътем не дрепт зіче, кь .лнтре непрекърматъ сілінцъ аь тръіт пътаі ші пътаі пентрь дірегъторіа са. Фіе'і църина вшоарь!

ВNГАРІА.

Адънареа цінътатлъ дела Марамъръш. Сігет, 12. Маіь. Zioa de .лнтъіь Маіь о алеасе ачест' комітат пентрь де а се маі .лнцелеце .ln требіле че се ацінг de .лнаінтареа бінелві ші а .лнфлоріреї патрії. Прінчіпьл дънъ каре ш'аь пропвс а лъкра пътітьл комітат, каре не поі кь атът маі таре не інтересеазь, кь кът щім, кь ачі авем фоарте мълці ротъні ші .лнкъ повілі, есте вніреа .лнтрь тоате; прін ърмаре маі наінте de тоате Стателе воірь а се .лнцелеце пентрь депъртареа тътълор недечелор, каре .лнпедекь вніреа .лнтре патріоці. Ачі .лндатъ се ръдікь вn от тінър ші арътъ, кь недека чea маі маре карea опреще, ка съ пь се поатъ топі тоате елементеле челе стреіне .ln Внгаріа .лнтрънъл, аь фост ші есте ачеea, кь de тінері сънтем дедаці a креще деосевіці вній de алціі, de вnde ърмеазь, ка .лндатъ че .лнаінтъм кь върста, съ апвкъм ші деосевіте прінчіпе. Ръзл ачеста, zice ел маі .лнколо, пь се поате щерце алтфелів, de кът .лнтокмінd, ка прівчіїтътълор паціілор — пънъ ші чеї еврещі — съ се креаскъ ші съ се депрінзъ .ln тоате .лнвъцетъріле — афаръ de релеце — .лнтр'вn лок de овще. Маі .лнколо, ка професорій, че се вор прегъті спре скопьл ачеста, съ фіе .лндаторацї a .лнвъца чел пцін 6 анї, ші .лнкъ пе кънещії чеї сърачі .ln dar. — Рескріптьл рецеск сосіт de кърънd .ln причіна релецеї афлъ ачі чea маі фервінте пъртіпіре, .ln кът се рескріce пътаі de кът депвтацілор ла діетъ, ка съ'л апере din тоате пътеріле аст-фел, .ln кът дрептьл пъріпцілор, пентрь de a'ші креще пе фіі съі, съ фіе асігърат пентрь тотдеавна, ші de кътва пребвъл din пъріпці пь ш'ар пъзі фъгъдвінца датъ пъргеї челелалте .лнаінте de кънвніе, атвнчі фіі, че се вор паще din асемenea късторіі местекате, съ се креаскъ кь тоціі .ln релеціea пъріптелві съь пъзе вор ажвнце анвл ал 18., іар атвнчі сънт слободзі a трече ла орі ші каре релеце пріімітъ .ln патріе. — Се ворві .ln адънареа ачеаста не ларг ші пентрь етанчіпація (десровіреа) еврейлор. Тоатъ адънареа — афаръ de 3 преоці — се .лнвоі кь пріімірea ачестеї пацій пъръсіте ші рътъчінde, .ln сънъл ші пътъръл челорлалте пацій але Внгарієї. — Кътре сфършіт се .лнпъртъші адвъреї о пеацептатъ деклараціе a консіліві локоціїторіь сънтоаре, къ, лінсind дрегъторіа локалъ din Сігет a черчета дънъ хоціле ші звідеріле че аь врмат .ln врма алецереї de депвтаці, ші каре аь адвс тоатъ четатea .ln неорънdвіалъ, америнind лініщea пвблікъ, ачел косіліь афлъ кь кале a тріміте ла фаца локвлві вn комісар рецеск ші анвме пе локоціїторіл de окъртвіторіь din комітатвл Золіом Емерік Інкеі; кь прілежвл ачеста пътаі атъта маі адаоцем, кь .ln комітатвл ачеста пентрь астъдатъ се афлъ треї комісії рецещі черчетътоаре. (Erd. Hir.)

Chronicâ.

Рвсіа ші Полоніа. Дела хотаръле полóне, 8. Маіь. Дóь мъсърі лвате din партеа гввернвлві аь продвс чea маі маре нелвмъре .ln Полоніа: зечъмла пентрь вінаре, ші сіла de a'ші асігъра оамені тоате аверіле. Ачеаста din ърмъ каде асвпра челеї маі .лнсемнате класе de лъкътогі din Полоніа, асвпра плъгарілор, іар чea дінтъіь кь тоате къ ловеще de овще пе тоці, .лнсъ плъгарії сънт ші ачі маі таре ісвіці. Ръдікареа зечъзелеї ракіівлві сокотіть de cine, есте вn че вінекъвънтат пентрь .лнтреага царь, ші слъжеще спре чінсте .лнпъратвлві мъскълеск, кънчі аь авът кървъціе de a лъа о асемenea мъсърь спре a пътea креще пе кърватъл чел de рънd din Полоніа ші Рвсіа, de от. Dар оаре пь се пътea фаче .лнчепътвл кь дещептареа гъстълві асвпра оамені спре о алтъ вестърь маі побілъ, ка съ пь сімцъ атът de таре пагвна че лі се фаче прін скътпіреа ракіівлві, кареа зь фост сінгвра лві вестърь? Кънчі é de овще квноскът, кънкъ полоnвл ші мъсклвла de рънd пь щіе алтъ вестърь de кът ракіл, пентрь ачеста фаче тоате, ші авъндь'л, есте мълцъміт; сінгвра лор .лнтріре есте ракіл, бъкъріа ші петреканіа лві de dиminека ші de сервъторі есте ракіл! Кафеаоа ші олъвіна .лі съnт лві некъвнскъте, карне мъпъкъ пътаі ла тімпвл сечерішвлві ші ла сервъторіле челе марі, іар пъне проастъ, пічіоч ші мъмъліпъ .ln тоате зілеле! Кь прецвл вінарсвлві de маі наінте еї ераь фоарте мълцъмігі, кънчі ші чел маі сърак .л пътea вea diminеаца ла прънзь ші ла чінъ. .Лнсъшї femeіле ші прівчії, ва ші кънещії чеї de 8 анї прівеск вінарсвл de чea маі дълче кевтърь трънеаскъ. Че тішкаре дарь ва требві съ продвкъ лецea чea пóь пентрь рідікареа ракіівлві, фіе чінеші

bjbv

о поате ынкиві, ындатъ че се ва пъне ын лъкраре. Не лъпъ попорыл чел де рынд, а кърві вліка бекътъръ ші ера віпарсъл, вор пътіні ші віртъріле челе мълте, дар маі къ деосевіре пропріетарії, къчі акът в'аў кът съ'ші петреакъ продъпътеле плъгълві лор. Ла фіеще-каре тошіе се афла къте о віпърсъріе ын чea маі маре лъкраре, карea адвчea стъпънълві съў ын къщіг ынсетъторіў; пріп че съ'ші ій акопере ел ачеста акът, ші кът поате ел ын пріпъ съ dea скономіеї сале ын алт ындрептаріў? Апоі лонітъра ачеаста токмаі атънчі ын атінце, кънd і се пъне ші о алтъ сілъ пе кап, сіла адекъ de a'ші сігъріві тоате аверіле ла ацендї din патріе, іар пе ла врем лок стръінъ. Дірекціа de асігъраре ші'аў ші нъміт ацендї ын тоате цінътъріле Полоніеї, ла карії требъе а се фаче пентръ віторіе асігъръріле пе продъпътеле челе фіреші. Чіне ва кътеза а се асігъра ла врео соціетате стръіпъ, каде сънт о педеапсъ ынлечіть. Аспріmea ачестеї мъсърі атінце нъмаі пе літвані ші пе полонї, а къров про двнте се транспоартъ перждвіствла пестеДанціг. Негъторіві dела Данціг пріімеа пънъ ачі марфа са тот пе апъ, къчі ера ліпіщіт, шіиндсе асігърат de тот фелівл de прімеждіе. Іар акът неавънd дествл ынкредере ын асігърареа рвсеаскъ, (къчі шіе кът мерџ требіле ын Рвсіа) ва фі сіліт а'ші о къра не вскат, саў се ва асігъра ші ла врео соціетате стръіпъ. — Ын міліціа рвсеаскъ че се афлъ ын Полоніа, с'аў вззът ын лъпіле трекъте о мішкаре пътернікъ; къчі тоатъ армада рвсеаскъ че стаціона ачі, — ка ла 40,000 інші — аў порніт кътре міазъзі, поате кътре Прът, ші ын локъл еї аў ші пеніт алта, ынсъ маі мікъ чева ла пътър. (Газ. de Аvгсв.)

Гречіа. Піреєв, 6. Маіў. Челе маі мълте жърнале ворвеск деспре десконперіреа вней соціетъці таіпіче, карea се зіче къ ар авea de скоп рестъпърea гъверпълві de астъзі ші къ ар фі ынтінсъ пе нъмаі ын ынтреага Гречіе, чі ші ын църile тврчещі. Тendінца маі деапроапе a статвтелор ачестеї соціетъці есте, десровіреа релецеї ші a ынтрецеї Гречії.“ Напістії, кърора лі се арвнкъ, къ ёї ар фі дат ындемнъл ла ачеаста, декіарт ын пвблік, къ ёї п'ар авea нічі ын фелів de аместек кв ачea соціетате. — Опосіціа ын контра міністеріълві de астъзі, креще пе зі че мерџе; маі тоате органеле пвблічe се рідікъ ын контра лві Маврокордатос. Сімціріле ачестеа аў ынчепът a се ымпръщіа ші пріп църь. Рігас Паламіdес фв прімит ын Тріноліца кв тріумф ші ынкоронат кв дафін, din прічінъ къ тоатъ лъмea ын ціне de жертфа міністеріълві de акът. Ын Наvпліа вреаў се алеагъ пе Podioc de депвтат, ынсъ сънт кондіціе, ка съ се ласе de міністеріў. — Ынтре грецъціле каре се пвсе ын кале міністеріълві de акът é ші ачеea, къ мъдвларії cinodalі аў декларат кътікъ, пентрв еї п'ар фі de лінсъ пвпереа жърътъпътълві прескріс пентрв тоцї амплоіацій. Міністерівл ынсъ америцindвле, къ de пв вор депвне ын 24 de чеасврі жърътъпътвл черът, се вор скоате din постврі, се ындвплекарт кверпічій a рості жърътъпътвл. Овріслаітепапътвл Сцвос, каре се арвнкъ din ынчепът ын враделе опосіціеї, фв скос din поствл съў de adiвтант ал репелві. — Статвл пегвстореск din Сіріа дъдъ D. Піскатогі, консвлвлві франџоз ла ынтоарчерea са din Парос вн банкет, din прічінъ къ пе лънгъ філелепіетъл съў, апоі аў ші ынтрепвіт ла къртеа din Паріс, ка вапоареле франџезе dела Сіріа, че ера съ се мъте ла Атіпа, съ ремълe пе лок. — Ын тоате ратъріле окъртвіреї се фак десе скоатерї din постврї. Міністрії пв вкврошї аші лась din мънъ пе вірвацій чеї маі харпічі, дар старea міністерівлві de акът че стъ ка фрънза пе апъ, ші сілеще а фаче ачеаста кв атът маі вжртос, ка адвпареа џенералъ, карea се ва стрінце ын Ієніе, съ пв афле внелте, пріп каре съ поатъ рестърна кавінетвл. — Фрекъріле ынтре Поартъ ші ынтре гъверпвл греческ ын лок de a ынчета, тот маі таре се лъџеск. Ашa спре пілдъ, ын зілеле трекъте се плъпсе Поарта ла гъверпвл din Атіпа, къ гречії ар ынтърята пе крещінії din Мачedonіa ші Вългаріа ын контра тврчілор. Ла ачеастъ лвпіповъціре Поарта маі адаосе ші америцърі. Респвнсвл ынсъ dела кърtea din Атіпа аў фост аша de кіар ші катеторік; ын кът Поарта нічі вн мінвт пв се маі поате ындоі despre челea че аре a ащепта dela гъверпвл греческ. Totdeodатъ се трімісерът трвпе ла граніцъ спре a ынпъдъка пе ванделе тврkохоцещі dela хотарвл греческ.

(Жврп. de Авгсв. ші de Аграт.)

РАПОРТЪРІ КОМЕРЦІАЛЕ

din Молdавіа ші Цара ромъпеаскъ ын анвл 1843 кв деосевіть прівінцъ ла к. к. Стате.

(Вртаре ла Хр. требт).

3. Мърфі de Брашов. (Брашовеніе.) Фоарте ынсемнат есте пегвсторіа че о фак Брашовепії ын провінцііле dela Дънъреа de жос. Сънт пвме de брашовеніе се ынцелег ачі ла царь тоате фаврікателе челе ordinare ші продвктele тесерiашілор, каре акопере ліпселе челе de касъ, прекът: лъкърї de але тъсарілор ші іаръш лъкърї ordinare de але стрвгарілор, пептіне din коарне de бов, пънзъ проастъ, пънзъ de кътвак, кътеші (саў ії) проасте, цолърі din лънъ, гъіtane de лънъ, страіе, лъкърї de але фвнарілор, de але тълпарілор (пеларілор) хъртіе кът ші зічет de піпер ші хъртіе de скріс, фелърі de стіклe, ферърії, інстрвмінте пентрь бъкътъріе, алте інстрвмінте, праф de пвшкъ, аліче ш. a. Врео деосевіть мъіестріе ын марфа de Брашов пв é de a къта, дар ea есте ефтінъ, требвінцелор църії амъсврат ші пріп dедаре неке оарешкът ачі національізатъ. Мърфіле de Брашов се еспедвеск пріп вміле Тімішвлві, a Оітъзлві ші a Гіmешвлві. Кънd ар фі клъдвіт біне дрвмвл пеste вата Оітъзлві, саў кънd с'ар фаче вн алт дрвм потрівіт, атънчі комерцвл ынтре Брашов ші Галацї ар фі кв мълт маі вшор ші ръзл че провіне din ынтре-вата ромъпеаскъ с'ар ынквіціора. Е жалнік лъкрв, къ Ардеалвл пъпъ акът аў фъкът аша de пцціп пентрь вшвраreа вней комерц ал съў dea дрептвл кв Молdова, ын време че ачеаста токта ын ліпіа

ачеа ші пънъ акъм аъ ,лефїлпат къте чева спре бинърареа ачестеї легътъпиче. Асетенеа есте ші репарацїа дрътърілор де ,лпиръзнаре пестe Тиміш ші Търнъ.ї роші о кондіцїе де нъпетеніе пентръ ,лпсъфлецїреа релъцїілор комерціале кз к. к. църї вечіне, ачеста din ъртъ маї вълтос пентръ ачеї негъторі ардепепі, карії воіеск а фаче требї кз Ръзъренїі ші кз Ромъпіа мікъ. ,Лп цара ъчеаста се фъкърь прегътірї ,лпсетнътоаре спре рекъдїреа дрътърілор de комбінацїе ші ,лп Молдова се порвіа кіар ,лпкъ деспре ,лптоктіреа вазї дрът din шіне de лемп дела Roman пънъ ла Галац.

Прецърїле търфілор de Брашов пз се компът ,лп фіорінї de ърдіпт, чі ,лп валът, ,Лп Молдова ші ,лп Ромъпіа се афлъ пестe о сът de пръвълїї брашовепещі, дінтре каре фіеще-каре фаче къте о ,лптоарчере de тарфъ дела 10,000 фіорінї пънъ ла 40,000 ф. в. в. апъмї ,лп Молдова:

	Ар пръвълїілор.		Девръл de пестe ап.	
Ла Галац	10		300,000	фр. в. в.
„ Фокшапї	8		300,000	„ „
„ Бърлад	6		150,000	„ „
„ Roman	6		150,000	„ „
„ Іашіі	4		140,000	„ „
„ Търгъл окпеї	2		50,000	„ „
„ Бакъъ	2		20,000	„ „
„ Текучї	4		40,000	„ „
„ Васлъї	4		40,000	„ „
„ Хъш	6		60,000	„ „
„ Ніамцъ	6		60,000	„ „
Съма	58		1,310,000	фр. в. в.

Тръгіndвсе ачі ,лп сокотеаль ші девръл че се фаче ,лп Цара ромъпеаскъ ,лп тот апъл ка ла врепи міlіon 250,000 фр., ъртеазъ ви ресълтат de 2,560,000 фр. в. в., саъ ви міlіon дъзечі ші патръ мії фіорінї ,лп ърдіпт.

,La Roman фак Брашовепії о треаъ ,лпсетнатъ кз пеї de вълпі, їар ла Іашї кз хървіе, ънde се петрек пестe ап маї біне ка 30,000 топърї.

О петречере къпъ de фавріkате аъстріаче ші de продъкте de але индъстрієї фак кз Молдова негъторіі ші месеріашіі дела Бъковіna ші din вечіпіле цінътърї але Галіцієї, карії черчетеазъ ресълтат търгъріле (їармарок, бълчіъ) челе вестіте din Молдова de міазъ-поапте ші деосевї пе чела дела Фолтічепї, ънde се фак іспръві бапе, асетенеа пріітеще Молдова de Nord o кътіme ,лпсетнатъ de ферърії ші de стіkле din Бъковіna. Пе лъпгъ ачеаста шіловачії din комітатъл Търоц ,лпкъ поартъ о негъторіе фоарте віе кз прінчіпателе дела Dънъре маї ,лес кз негоц прін касе.

Дела 1. Ноетвріе 1842 пънъ ла Ноетвр. 1843 с'аъ транспортат пестe Оршова прін ваноаръ пе Dънъре din Аъстріа ші прін Аъстріа 28,000 тъжї (аъстріаче) парте маре тот манъфактърі, ,лп прецъ ка de врео 5,040.000 ф. в. ш. ,лп прінчіпателе дела Dънъре. Сокотінd ачі ші імпортація карея с'аъ фъкът пестe Цоарта de Фер пе Dънъре кз барче (цатре ші къралче), свіе тоатъ ,лптоарчереа пе Dънъре ла 6 міліопе фіорінї ,лп ърдіпт. Артіколїі імпортаці аъ фост партеа чea маї маре de „копсътоˮ пентръ Молдова, Цара ромъпеаскъ ші Българіа; о парте мікъ се еспедъї пела Галаці ші Кпстендже ,ла Константіпопол пе маре.

,La Цібрніъ, ,лп портъл Бакърещілор с'аъ ,лптродъс ,лп 1843 прін ваноръл „Zrinyˮ $9701^{10}/_{100}$ de тъжї маї кз сеатъ тот тъпъзъпітърї, маї ,лпколо 103 кърдже de Віепа ші опт фортепіапе; кз тотъл ,лп прецъ de 1,859,700 фр. т. к.

,La Бръіла свї імпортація че се фъкъ ,лп апъл тр. 1843 прін ваноръл „Zrinyˮ ,ла $274^{19}/_{100}$ тъжї фелінрї de артіколї, ,лп прецъ de 34,608 фр. ші ,лп Галаці $1325^{68}/_{100}$ тъжї, ,лп прецъ de 167,951 фр. (Ва врта.)

ФОІ DE СЪВЕНІРЕ DIN ZAIZON.

Аша есте ,лптітълатъ о къртічікъ ешітъ de кърънd ,лп тіпографіа D. Іоап Гът ,лп Брашов. Ноі, кърора пеаъ плъкът тотдеаъпа а лъъда че е бъп фолосітор, пз пътет пічі акъта а пз кіема лъареа аміпте а пъблікълві, їаръ маї вълтос ачелор пепътінчіоші ші асъпра ачестїі къртічеле скрісе пентръ бінеле ші фолосъл обцесск. ,Лп апаліса ачестор апе мінерале, каре с'аъ ,лпсетнат ,лп апъл трекът ,лп фоіле літераре, ші акъта їаръш аъ ешіт ші ,лп маї сас лъъдата къртічікъ, с'аъ zіс, кътк апеле ачестеа ,лп прівінца пърцілор алкътъітоаре, їаръ маї вълтос а Іодълві прін каре се фак фъітоасе, пот съ фіе сінгъларе, ші кз тотъл деосевіте de алте апе мінерале а патрієї ноастре. — Апоі фіінd кът іодъл din фъкъта пънъ акъта черкаре, есте астфелїъ de матеріе лекъітоаре, каре лекър маї кз deadінсъл ,лп сістема гълчілор, с'аъ фъкът кз дрептъл ,лпкеіереа, кът, ачестеа апе ар фі мълт фолосітоаре ,лп ачелеа боале, ,лп каре ар пътімі ачестеа органе, прін ъртаре ,лп боале скрофълоасе (,лпфлътърі ші ,лпdесіme de гълчі.) Ші їатъ кът с'аъ доведіт прін есперіінцъ, кът кът ачеаста ацептаре дела апеле мінерале din Zaizon пз аъ фост департъ. Історіїле de боале ,лпсетнате ,лп Np. 12, 13, 14, 15, ш. а. пе аратъ ,лпведерат, кът пътере аъ ачесте апе ,лп маї сас ,лпсетнателе боале. Пресепціа ші кътімea челорлалте пърці алкътъітоаре ,лпкъ пе арътъ а ворві ,лп цепералш ші деспре алте боале, каре с'ар пътеа вінdека кз апеле ачестеа мінерале, ші пічі аічеа пз фз ,лпшелатъ ацептареа поастръ, кът історіїцеле de боале, каре се кпрінd ,лп къртічіка, деспре карea ворвім, пе аратъ апріат кът боале ,лпвеките ші фелъріте с'аъ ръдікат кз тотъл ла ачестеа фънтъпі вінdекътоаре. Ноі dар маї мълт пз авем че zіче деспре ачестеа апе, чі рекомъпdът орі кърві, каре ар пътімі de врео асетенеа боалъ, а чете кз лъare аміпте ачелеа історіїце, ші а съ ,лпdрепта dвпъ дъпселе ,лп къtареа съпътъцї пердъте. Е de лъъдат ші съргвінца тътърор, карії орі ,лп че кіп с'аъ сіліт аічеа пентръ фолосъл de обще, їаръ маї вълтос а D. фісік четъцепеск ші дістріктъал Dp. de медічінъ Іосіф de Грецсінг, каре пъ'ші прецетъ пічі о остепеалъ а обсерва кз чеа маї маре скъмпътате ефектъл ачестор апе d'аъеа пънъ акъта кпоскъте, ші а да волпавілор dвпъ дъпселе кзвіпчіоаса ,лпdрептаре. Dp. Васіч.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN GT TT.

bjbv